

21302

Passion for Solutions

**alu-Maxx** GmbH  
Profillösungen für den Maschinenbau



alu-Maxx GmbH Bernhard-Hahn-Str.30 D-41812 Erkelenz

**GETRAG S.p.A.**  
Plant Modugno  
z.H. Goods receipt

Via dei Ciclamini 4  
IT- 70026 Modugno (BA)

Attn.: Mr. Giampaolo Carbonara

**16 th partial  
DELIVERY NOTE**

from 10.01.2019

Nummer	:	<b>LS 22472 _AUMANN</b>
Ihre Bestellung Nr.	:	44262569-414
vom	:	05.04.2018
Ihr Zeichen	:	Herr Wolfgang Wichert
Ihre Kunden Nr.	:	K 1849ab
Ihre Fax Nr.	:	+49 2586 / 888 7005
Ihre E-Mail- Adresse	:	wolfgang.wichert@aumann.
Unsere Lieferanten Nr.	:	37421
Bearbeiter	:	Fr. Paulußen
Ihre Ust.-Id.Nr.	:	DE 811123593

Seite 1 von 1

Our delivery to your purchase order

10.01.2019

Dear Ladies and gentlemen,

with today's partial delivery you receive the following goods :

Pos.	Bezeichnung	Bestellmenge	Liefermenge
5	<b>Shelf for Loop 5 line 2</b> Bestell-Nr.-Pos. 44262569-0005 <b>23 pcs. Shelves</b>  <b>from Loop 5 line 2:</b> NELIA-TRANS Sp. z o o: OP1030.1 ul. Tkacka 4/3, 58-260 Bielawa NIP PL 882-212-73-05 tel. +48 883-280-030 nella-trans@wp.pl Spedition: DW 376YA  Name, Unterschrift: <i>Michał Jackowski</i>	1 pc.  completly delieverd	1 pc.
<b>Kennzeichen:</b>			
1 x Shelf 3002x1390x2200 mm, Weight: 250 kg			

Delivery date : 10.01.19  
Frachtstellung: ab Werk, unverpackt, unversichert

Delivery by carrier \*ATTENZIONE:  
Es gelten aussch. unsere AGB's. MERCE CONSEGNA  
AL SIG. CHINA

Mit freundlichen Grüßen

EDV-erstellt und ohne Unterschrift gültig.

**item** pluspartner

Geschäftsräume  
Bernhard-Hahn-Str.30  
D-41812 Erkelenz  
Geschäftsführer  
Dipl. Ing. Ulrich Reinke

Tel : 0 24 31 - 80 60 5-0  
Fax : 0 24 31 - 80 60 5-15  
e-mail: info@alu-maxx.de  
www.alu-maxx.de  
www.item-pluspartner.de

Bankverbindung  
Kreissparkasse Heinsberg  
IBAN : DE84 3125 1220 0000 4500 15  
SWIFT-BIC : WELADED1ERK

HR B 92 19  
Mönchengladbach  
Steuernr. 208/5700/1028  
Ust.-Id.Nr. DE223140444



EXPORT - IMPORT

TRANSPORT & LOGISTICS

WWW.NELIATRANS.PL

1. Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) / Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (name, address, country)

alu-Maxx GmbH  
Profilslösungen für den Maschinenbau  
Bernhard-Hahn-Str. 30 • D-41812 Erkelenz  
Tel. 0 24 31 - 80 60 5-0 • Fax. 0 24 31 - 80 60 5-15

MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY / INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Niesiejący przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na pakowanie przewożonego towaru.  
Diese Befrachtung unterliegt, mit oder ohne Verpackung, dem CMR-Übereinkommen über den internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
This carriage is, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

2. Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) / Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (name, address, country)

Gettrak SpA  
Via dei Ciclamini 4  
IT 70026 Modugno

16. Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) / Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (name, address, country)

NELIA-TRANS  
Rynek 55/2-58-200 Dzierżoniów  
DW 376 YA tel. +48 883-280-030, +48 730-937-414  
e-mail: nelia-trans@wp.pl

3. Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) / Place of delivery of the goods (place, country)

IT 70026 Modugno

17. Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive carriers (name, address, country)

4. Miejsce i data załadowania (miejsce, kraj, data) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) / Place and date taking over the goods (place, country, data)

DE 41812 Erkelenz 11.1.19

18. Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservations and observations

5. Załączne dokumenty / Beigefügte Dokumente / Documents attached

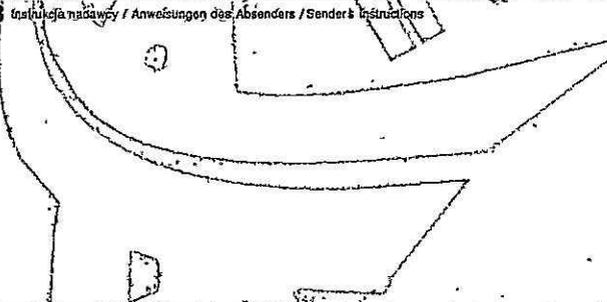
6. Cechy i numery / Kennzeichen und Nummern / Marks and Nos

Apateta

12. Objętość w m<sup>3</sup> / Umfang in m<sup>3</sup> / Volume in m<sup>3</sup>

250,3

13. Instrukcja nadawcy / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions



19. Postanowienia specjalne / Besondere Vereinbarungen / Special agreements

20. Do zapłaty / Zu zahlen von / To be paid by	Waluta / Währung / Currency	WARTOŚĆ
Przewóz / Fracht / Carriage charges		
Dopłaty / Nebengebühren / Surcharges		
Koszty dodatkowe: SAD / Sonstiges / Miscellaneous		
Ubezpieczenie		
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		

14. Postanowienia odnośnie przewoznego / Frachtkostenangewandene / Instructions as to payment for carriage

Przewózna zapłacony / Fracht bezahlt / Carriage paid  
 Przewózna niezapłacony / Fracht vorwärts / Carriage forward

15. Zapłata / Rückzahlung / Cash on delivery

21. Wystawiono w / Ausgestellt in / Established in

Erkelenz 11.01.19

17. GEN 2019

alu-Maxx GmbH  
Profilslösungen für den Maschinenbau  
Bernhard-Hahn-Str. 30 • D-41812 Erkelenz  
Tel. 0 24 31 - 80 60 5-0 • Fax. 0 24 31 - 80 60 5-15  
www.alu-maxx.de e-mail: info@alu-maxx.de

NELIA-TRANS  
Rynek 55/2-58-200 Dzierżoniów  
tel. +48 883-280-030 / +48 730-937-414  
e-mail: nelia-trans@wp.pl

24. Przesyłka otrzymano / Gut empfangen / Goods received  
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"  
KUEHNE + WAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini 4 • 70026 Modugno (BA)

Obciążenie ciężkie / Heavy load / The cargo must be lifted in by the carrier.

Ważność egzemplarza / Validity of copy / including end

1 - 15

Do wypełnienia pod zaliczeniem nadawcy / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be completed on the sender's responsibility

DRUKAT Katowice / Druck Katowice  
tel. 011 69 34 45 10 099 969

Vertical text on the right edge of the page, likely a reference or contact number.